

COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

*Artistry in Sound*  
**ONKYO**<sup>®</sup>

# ***DX-6930/6920***

**Compact Disc-Spieler**

**Bedienungsanleitung**

• **H**erzlichen Glückwunsch zum Kauf des Compact Disc-Spielers DX-6930/6920 von ONKYO. • Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme dieses Geräts durch. • Wenn Sie sich an die in dieser Anleitung erwähnten Tips halten, werden Sie schnell in der Lage sein, die Qualität des DX-6930/6920 voll auszukosten. • Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung auf, da Sie sie vielleicht noch einmal brauchen.

## INHALT

Eigenschaften .....	1
Wichtige vorbeugende Maßnahmen .....	1
Vorsichtsmaßnahmen .....	2
Vor der Inbetriebnahme dieses Geräts .....	3
Anschlußdiagramm .....	4
Bedienungselemente und Bezeichnungen .....	5
Normale Betriebsarten .....	7
Speicherfunktion .....	9
Spezielle Betriebsarten .....	11
Betriebsprobleme und deren Behebung .....	13
Technische Daten .....	13

## Eigenschaften

- **1-Bit D/A Wandler**  
Der ist DX-6930/6920 mit dem neuartigen "1 Bit" System D/A Wandlern ausgestattet. Die bei konventionellen "MultiBit" Wandlern erforderliche Reihenschaltung in Zweitoren fällt dadurch weg. Auch das feine Trimmen, das solche Schaltungen brauchen, um die geeignete Linearität zu erzielen, wird überflüssig.  
Die Linearität ist beim 1-Bit-System bedeutend besser, als bei konventionellen D/A-Wandlern.
- **Optischer digitaler Ausgang**
- **Musikdatei-Funktion (nur für den DX-6930)**  
Die Musikdatei speichert Ihre bevorzugte Programmiersequenz von bis zu 204 CD-Platten. Wenn eine "Music File" Ihnen nicht mehr gefällt, können Sie sie jederzeit abändern oder löschen. Durch das Backup-System bleibt der Speicherinhalt nach Ausschalten noch etwa zwei bis drei Wochen erhalten.
- **Zeiteditierfunktion für Aufnahmen mit Kassettenband**  
Die Zeiteditierfunktion dient beim Editieren und Aufnehmen mit Kassettendeck. Sie brauchen nur die Aufnahmezeit für das Kassettenband einzugeben. Es erscheint die Anzahl der Titel, die auf Bandseite A und B Platz finden, im Display.
- **Zufallsfunktion (Random) und vierfache Wiederholfunktion**  
Schalten Sie die Zufallsfunktion ein, um die Reihenfolge, in der die Titel (maximal 99 Titel) abgespielt werden, dem Zufall zu überlassen. Dies kann sich zum Beispiel für die Hintergrundmusik bei einer Party als nützlich erweisen. Flexibilität bieten auch die 4 Wiederholfunktionen: Einzeltitel, die Gesamtanzahl der Titel, die programmierten Titel und die Titel des Zufallskalenders.
- **Blockwiederholungsfunktion (nur für den DX-6930)**
- **Motorangetriebene Ausgangspegelsteuerung, auch möglich über Fernbedienung (nur für den DX-6930)**
- **Direkte Wiedergabe mit Hilfe der Nummerntasten**
- **Speicher für 36 Titel mit Musikkalender**
- **Digitalfilter mit 8fachem Oversampling**
- **Leuchtstärkereglern (Dimmer) für Einstellung der Display-Leuchtkraft auf der Vorderseite (nur für den DX-6930)**

## Wichtige vorbeugende Maßnahmen

### "ACHTUNG"

UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

### VORSICHT

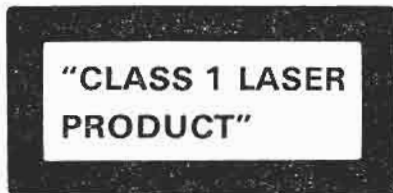
UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE NOCH DIE RÜCKSEITE ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



- Innenteile dürfen nur von einem qualifizierten Wartungstechniker berührt werden.
- In den folgenden Fällen das Gerät von einem Wartungstechniker überprüfen lassen:
  - A. bei beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker;
  - B. wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind;
  - C. falls das Gerät Regen ausgesetzt war;
  - D. bei Störungen und drastischem Leistungsabfall;
  - E. wenn das Gerät fallengelassen bzw. das Gehäuse beschädigt wurde.
- Nicht in dieser Bedienungsanleitung aufgeführte Wartungsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal vorgenommen werden. Sollten solche Arbeiten oder Reparaturen erforderlich werden, wenden Sie sich bitte an den ONKYO-Händler oder -Kundendienst.

#### BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR CD-SPIELER

Dies Gerät enthält einen Laser. Der Gebrauch von Bedienungselementen oder die Durchführung von Operationen, die nicht in dieser Anleitung erwähnt werden, können zu Bestrahlung führen.



1. Dieses Hinweisschild besagt, daß das Gerät mit einem Lasersystem der Klasse 1 ausgestattet ist.
2. Um etwaigen Störungen bzw. einer Beschädigung des Lasersystems vorzubeugen, darf das Gehäuse des Gerätes nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.

#### Bescheinigung des Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß das Compact Disc Spieler Modell No. DX-6930/6920 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der EG-Direktive 87/308/EWG und Vfg 1046/84 (VDE 0875/0871) funktentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Importeur: ONKYO DEUTSCHLAND GmbH ELECTRONICS

## Vorsichtsmaßnahmen

### 1. Garantieschein

Die Seriennummer dieses Gerätes finden Sie an der Geräterückseite. Tragen Sie diese zusammen mit der Modellnummer in die Garantiekarte ein. Die Garantiekarte an einem sicheren Ort verwahren.

### 2. Nicht mit nassen Händen berühren.

Bei Anfassen des Gerätes oder des Netzkabels mit nassen bzw. feuchten Händen besteht Stromschlaggefahr. Falls Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind, dieses unbedingt vom Service überprüfen lassen.

### 3. Aufstellung des CD-Spielers

- Auf gute Belüftung achten  
Achten Sie darauf, daß das Gerät von allen Seiten gut belüftet ist, besonders, wenn dieses in einem Audio-Rack untergebracht wird. Bei blockierter Lüftung kann es durch Überhitzung (Wärmestau) zu Fehlbetrieb kommen. Auch darauf achten, daß das Gerät waagrecht steht. Bei Aufstellung auf der Seite oder auf schrägen Unterlagen ist einwandfreier Betrieb nicht gewährleistet.
- Direktes Sonnenlicht und die Nähe von Heizkörpern usw. vermeiden, da sich sonst durch zu starkes Ansteigen der Geräteinnentemperatur die Lebensdauer des Geräts verkürzen könnte.
- Darauf achten, daß keine Vibrationen auf das Gerät übertragen werden. Auf keinen Fall auf eine Lautsprecherbox stellen.
- Meiden Sie staubige und feuchte Orte, sowie Lautsprechervibrationen. Stellen Sie das Gerät niemals auf einen Lautsprecher.
- Die Nähe von Rundfunk- und Fernsehempfängern vermeiden.  
Bei Aufstellung in direkter Nähe von Fernsehern und Tunern kann deren Empfangsqualität durch Rauscheinstreuung beeinträchtigt werden.

### 4. Pflege

Fronttafel, Rückwand und Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Lappen abwischen. Bei starker Verschmutzung einen in milder Seifenwasserlösung angefeuchteten (nicht nassen) Lappen verwenden. Danach sofort mit einem trockenen Tuch abwischen. Niemals Terpentin, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel verwenden, da durch diese das Gehäuse beschädigt bzw. die Beschriftung abgelöst werden könnte.

### 5. Wichtige Punkte zur Beachtung

- Wenn das Gerät aus einer kalten Umgebung in einen warmen Raum gebracht oder der Raum schnell aufgeheizt wird, beschäftigt das Laser-Objektiv mit Feuchtigkeit, was Betriebsstörungen hervorruft. In solchen Fällen die CD wieder entnehmen und das Gerät etwa eine Stunde lang eingeschaltet stehen lassen.
- Darauf achten, daß, abgesehen vom Einsetzen und Entnehmen der Platte, der Disc-Einschub stets geschlossen sein sollte, um das Eindringen von Staubpartikeln zu verhindern.
- Beim Transport darauf achten, daß Sie mit dem Gerät nicht an Wände oder andere Hindernisse stoßen.

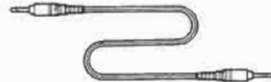
# Vor der Inbetriebnahme dieses Geräts

## 1. Standardzubehör

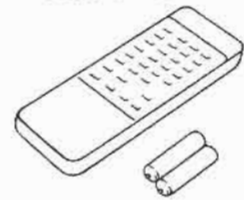
Cinchkabel × 1



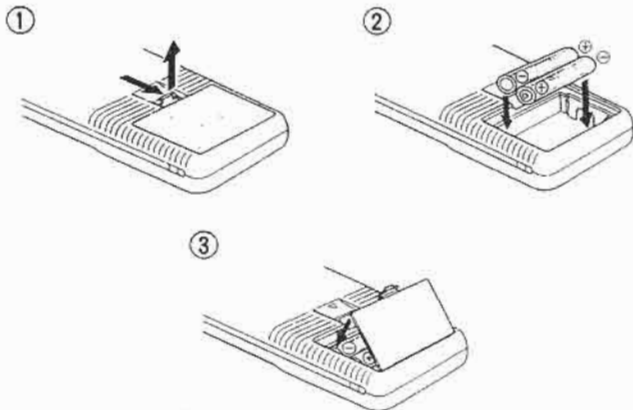
RI Fernbedienungskabel × 1



Fernbedienung × 1  
Batterie × 2



## 2. Einlegen der Batterien des Fernbedienungsteils



- ① Den Batteriefachdeckel an der Rückseite des Fernbedienungsteils in Pfeilrichtung schieben und nach oben abziehen.
- ② Die beiden mit dem Fernbedienungsteil mitgelieferten Batterien oder zwei Batterien der in der Tabelle angegebenen Sorte einlegen. Beim Einlegen auf richtige Polarität (Ausrichtung von Plus- und Minuspol) achten.
- ③ Den Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

## Batterien

- Das Fernbedienungsteil wird durch zwei Batterien mit Strom versorgt. Vor dem ersten Einsatz die beiden Batterien (mitgeliefert) wie in der Zeichnung dargestellt einlegen.
- Die durchschnittliche Lebensdauer der Batterien beträgt ein Jahr. Dieser Zeitraum kann länger oder kürzer sein, je nach Verwendungshäufigkeit und Umgebungsbedingungen (Temperatur und Luftfeuchtigkeit).
- Wenn das Fernbedienungsteil nicht arbeitet, obwohl die Regler an der Frontplatte des Tuners richtig arbeiten, sollten die Batterien ausgetauscht werden. Nur die in der folgenden Tabelle beschriebenen Batterien verwenden.

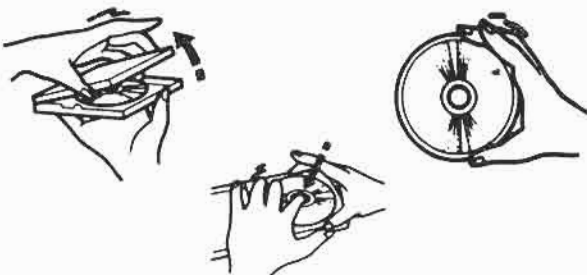
Typ	Spannung	Größe
Manganbatterien	1,5V	R6 (AA, Mignonzellen)

## HINWEISE:

1. Verbrauchte Batterien niemals im Batteriefach belassen, da sie lack werden können und die austretende Säure das Fernbedienungsteil beschädigen kann.
2. Beim Einlegen der Batterien immer die richtige Polarität (Ausrichtung von Pluspol (+) und Minuspol (-)) beachten.
3. Keine Nickel-Cadmium-Batterien (aufladbar) verwenden.
4. Nicht eine Batterie des vorgeschriebenen Typs (Mangan) und eine Alkalibatterie zusammen verwenden.
5. Immer beide Batterien zur gleichen Zeit austauschen; nicht alte und neue Batterien zusammen verwenden.

## Handhabung der Compact Discs

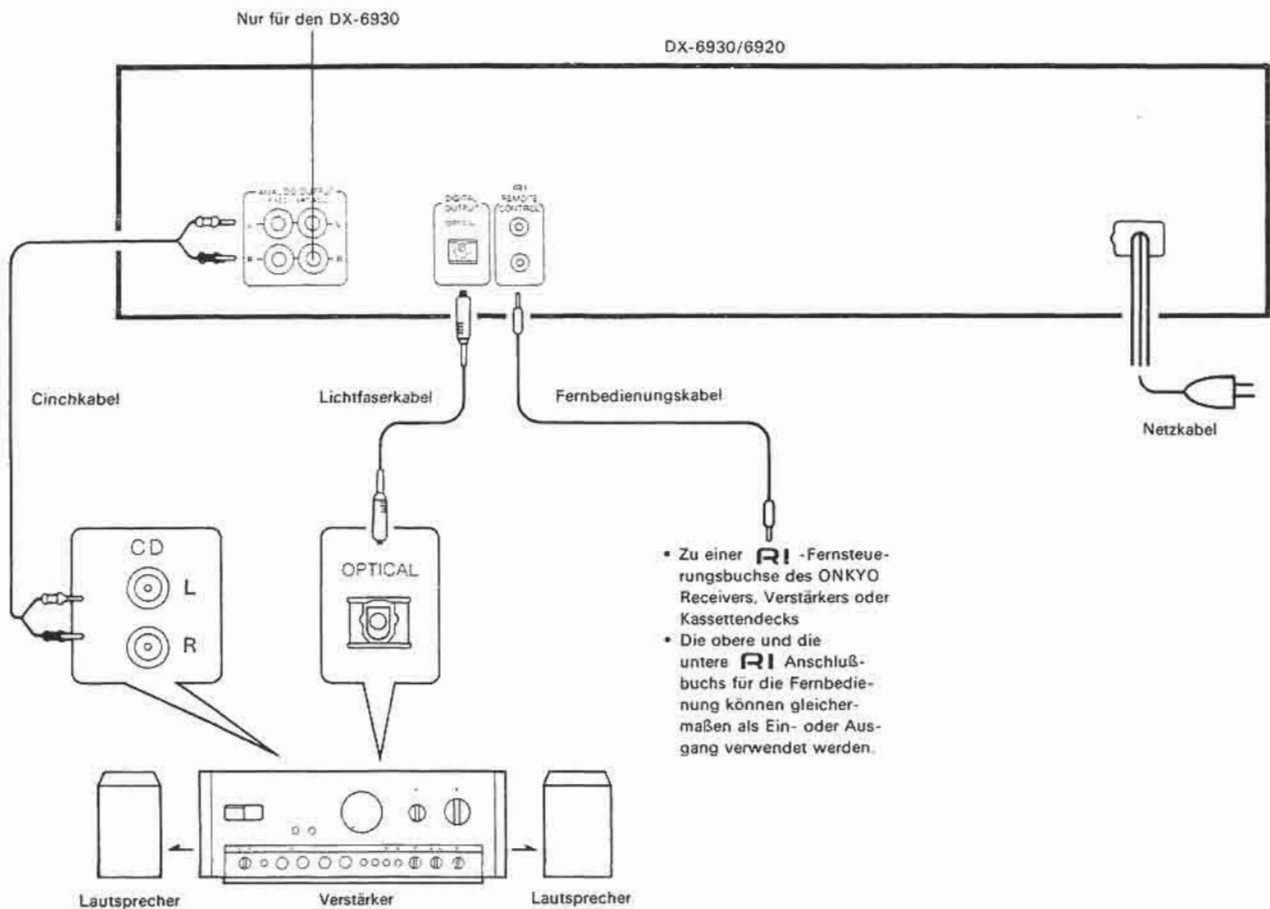
Öffnen der Disc-Packung und Entnehmen der CD



- Beim Umgang mit den CDs Vorsicht walten lassen, um diese vor Kratzern, Verschmutzungen und Beschädigungen zu schützen.
- Ein trockenes weiches Tuch verwenden, um Fingerabdrücke usw. abzuwischen.
- CDs nicht mit Alkohol (keinesfalls Methylalkohol), Wasser, Schallplattenpflegemitteln und Anti-Statik-Lösungen abwischen.
- Direktes Sonnenlicht, extrem hohe Luftfeuchtigkeit und kalte Orte vermeiden.
- Falls eine Diskette CD-Platte längere Zeit nicht gebraucht wird sollte, sie wieder in ihre Box gelegt werden. Nicht im CD Spieler belassen.

## Anschlußdiagramm

- Den Netzstecker einstecken, wenn alle Verbindungen richtig hergestellt sind.



- Zu einer **RI**-Fernsteuerungsbuchse des ONKYO Receivers, Verstärkers oder Kassettendecks
- Die obere und die untere **RI** Anschlußbuchse für die Fernbedienung können gleichermaßen als Ein- oder Ausgang verwendet werden.

### Anschluß an analoge OUTPUT-Buchsen

- Die Ausgangsbuchsen OUTPUT dieses Geräts mit den Eingangsbuchsen AUX oder CD des Verstärkers verbinden. Wenn diese Verbindungen hergestellt werden, immer sicherstellen, daß der linke und rechte Kanal nicht gekreuztgeschlossen werden.
- Der DX-6930 hat festgelegte und regelbare Signalausgänge. Der DX-6920 verfügt über regelbare Ausgänge. Der Signalpegel an einem festgelegten Ausgang ist nicht einstellbar. Der Signalpegel an den regelbaren Ausgängen wird mit dem Ausgangspegelregler OUTPUT LEVEL auf der Gerätevorderseite eingestellt.

### Digital-Anschlüsse (DIGITAL OUTPUT)

- Dieses Gerät hat ein digitales Audio-Interface und entsprechende Anschlüsse für optische Ausgänge.

### HINWEIS:

Die optische Ausgangsbuchse hat eine Schutzkappe. Diese Kappe muß vor der Verwendung der Buchse abgenommen werden. Wenn die Buchse nicht verwendet wird, diese Kappe immer auf die Buchse stecken.

### Fernsteuerungsbuchsen

Die Fernsteuerungsbuchsen dienen mit Hilfe des Fernsteuerungskabels zum Anschluß von ONKYO-Bausteinen, die das "RI"-Symbol tragen. Das Kassettendeck mit dem "RI"-Symbol kann zusammen mit dem DX-6930/6920 über das als Sonderzubehör erhältliche Fernbedienungsteil gesteuert werden. Bei Anschluß dieses Geräts an ONKYO-Bausteine mit dem "RI"-Symbol ist die Fernsteuerung auch über das Fernbedienungsteil des jeweiligen Bausteins möglich. (Nähere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Receivers oder Verstärkers.)

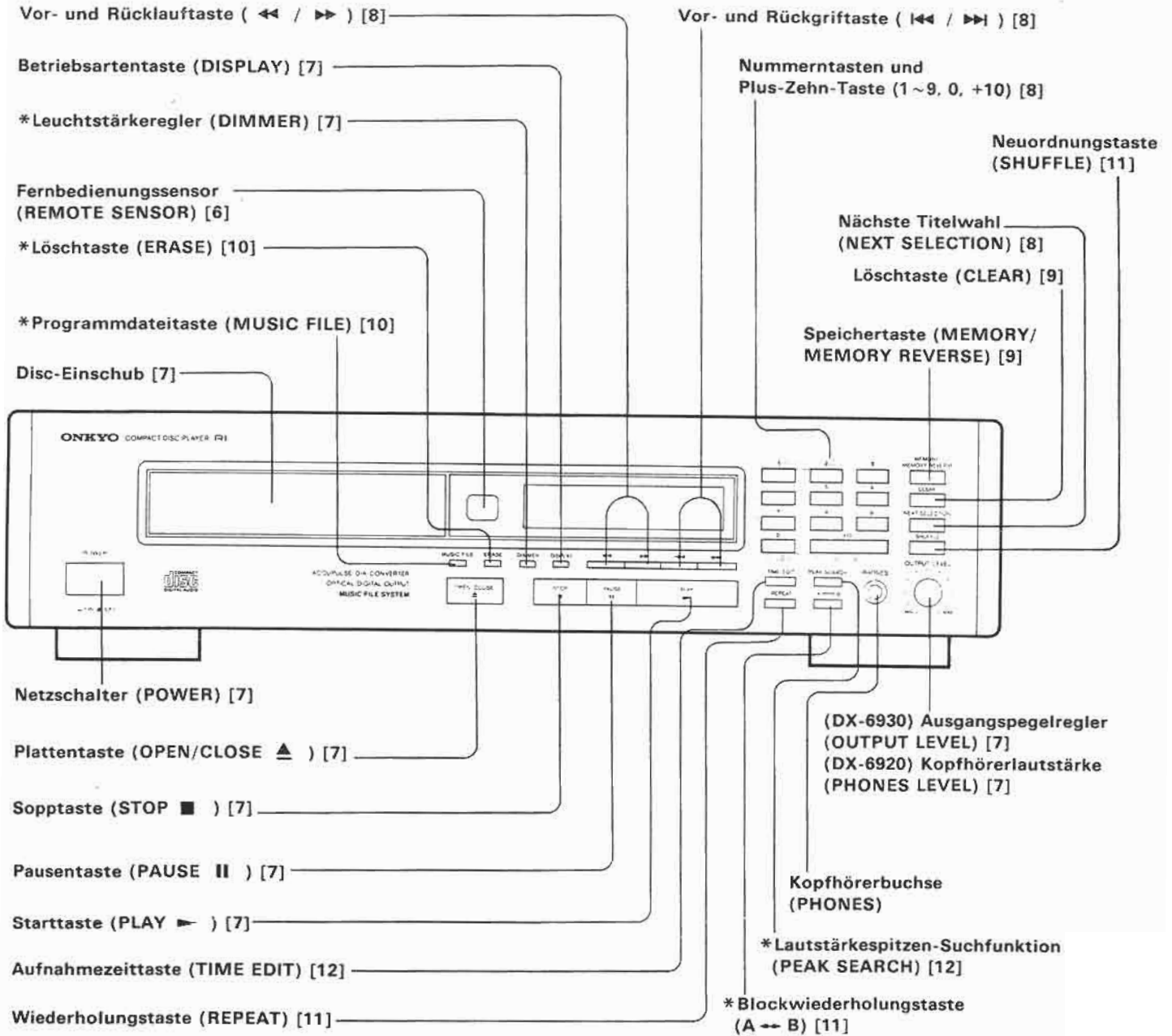
### HINWEIS:

Geräte ohne das ONKYO-"RI"-Symbol sind nicht an die **RI**-Fernsteuerungsbuchse anzuschließen, da dies zu Schäden am betreffenden Gerät führen kann.

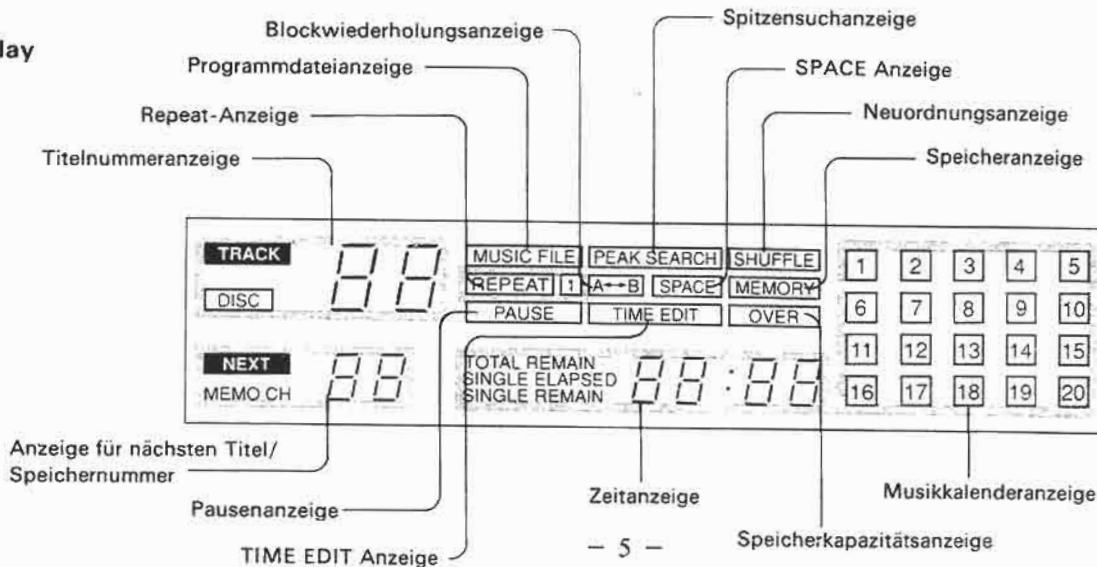
# Bedienungselemente und Bezeichnungen

## Fronttafel

Weitere Einzelheiten über Tasten und Regler erfahren Sie bitte auf der in [ ] angegebenen Seite. Funktionen, die mit \* markiert sind, beziehen sich nur auf den DX-6930.



## Display





## Fernbedienung RC-221C/196C

- Tasten, die hierunter nicht beschrieben werden, werden auf die gleiche Weise wie diejenigen der Haupteinheit betätigt.
- Funktionen, die mit \* markiert sind, beziehen sich nur auf den RC-221C.

Aufnahmezeittaste (TIME EDIT) [12]

Betriebsartentaste (DISPLAY) [7]

Plattentaste (▲) [7]

CD/Band-Wahltaete (CD/TAPE)

Wenn die CD/Band-Wahltaete auf CD gestellt wird.

- : Stoptaste
- || : Pausentaste
- ▶ : Starttaste
- ◀◀ : Rücklauffaste
- ▶▶ : Vorlauffaste
- ◀◀◀ : Rückgriffaste
- ▶▶▶ : Vorgriffaste

Wenn die CD/Band-Wahltaete auf TAPE gestellt wird.

- : Stoptaste
- ⏸ : Aufnahme/Pausentaste
- ◀◀ : Rücklauffaste
- ▶▶ : Vorlauffaste
- ◀◀◀ : Rücklaufwiedergabetaste
- ▶▶▶ : Vorlaufwiedergabetaste

Nummerntasten und plus-Zehn-Taste (1~9, 0, +10) [8]

Wiederholungstaste (REPEAT) [11]

\* Blockwiederholungstaste (A ↔ B) [11]

CD/Band-Wahltaete

Die Taete sollte in Stellung TAPE sein. Bei Anschluß eines Kassettendecks mit dem RI-Symbol an die Fernsteuerungsbuchsen des DX-6930/6920 ist dieses über das Fernsteuerungsteil steuerbar. Bei dieser Einstellung sind die sechs Funktionen (von ■ bis ▶▶▶) die auf der linken Seite der Illustrierung erklärt werden, fernsteuerbar.

Neuordnungstaste (SHUFFLE) [11]

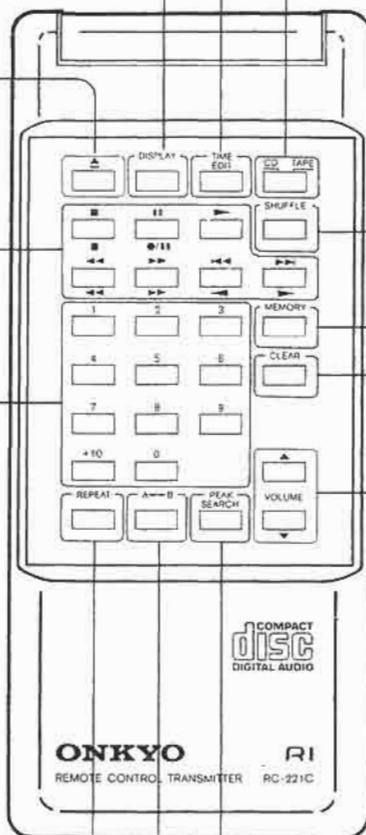
Speichertaste (MEMORY) [9]

Löschtaste (CLEAR) [9]

\* Lautstärketasten

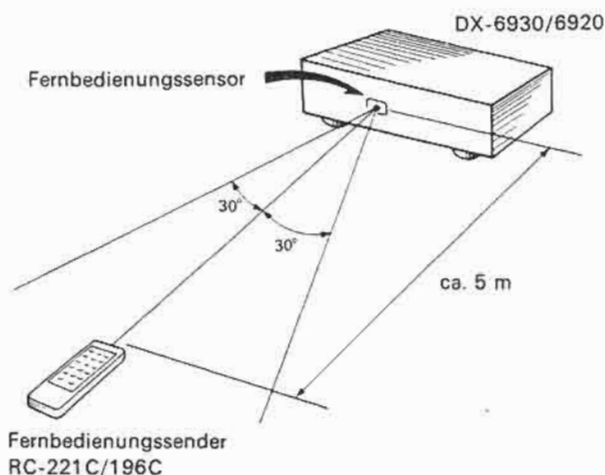
(VOLUME ▲ / ▼) [7]  
Drücken Sie die Taete ▼ um die Lautstärke des regelbaren Ausgangs sowie im Kopfhörer zu verringern bzw. die Taete ▲ um die Lautstärke zu erhöhen. Die Funktion dieser beiden Tasten ist genau dieselbe wie die des Pegelregler (OUTPUT LEVEL).

\* Lautstärkespitzen-Suchfunktion (PEAK SEARCH) [12]



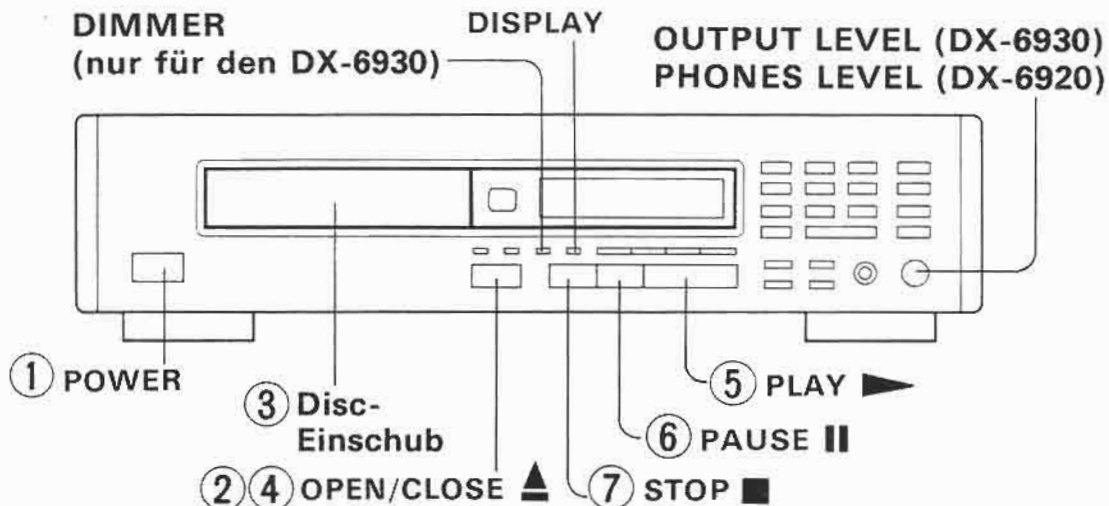
## Verwendung des Fernbedienungsteils

1. Wenn das Fernbedienungsteil längere Zeit über nicht verwendet werden soll, die Batterien herausnehmen.
2. Die Batterien des Fernbedienungsteils müssen regelmäßig ausgetauscht werden.
3. Dieses Gerät sendet Infrarotstrahlen aus. Darum kann es sein, daß Befehle nicht richtig empfangen werden, wenn helles Licht auf die Frontplatte auftrifft. Um das zu vermeiden, das Gerät so aufstellen, daß helles Licht nicht direkt auftrifft.
4. Wenn das Gerät in einem Audiorack hinter einer Glastür aufgestellt wird, so darf diese Glastür nicht aus getöntem Glas bestehen oder mit Dekorationen versehen sein. Dadurch wird der richtige Signalempfang gestört oder verhindert.
5. Durch Verwendung von anderen mit Infrarotstrahlen arbeitenden Geräten im gleichen Raum können Störungen bewirkt werden.
6. Der Sender des Fernbedienungsteils arbeitet bis zu einem Abstand von ca. 5m. Das Sendefenster muß dabei stets auf das Empfangsfenster am CD-Player gerichtet sein.
7. Wenn dieses Fernbedienungsteil nicht richtig arbeitet, zuerst prüfen ob die Batterien stark genug sind. Wenn das Problem auch bei frischen Batterien besteht, den ONKYO-Kundendienst benachrichtigen.



## Normale Betriebsarten

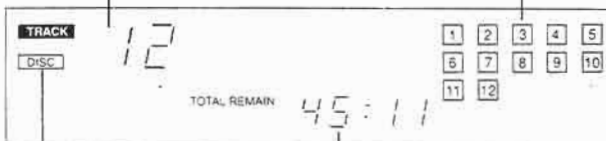
Zum Laden und zur Wiedergabe einer CD-Platte (Normalbetrieb)



- ① Drücken Sie auf die Netzschalter (POWER), um den Strom einzuschalten.
- ② Drücken Sie die OPEN/CLOSE ▲ Taste um den Disc-Einschub zu öffnen.
- ③ Legen Sie die CD-Platte in den Disc-Einschub. Die Etikett-Seite muß nach oben zeigen.
- ④ Drücken Sie noch einmal die OPEN/CLOSE ▲ Taste, um den Einschub zu schließen.
  - Die Disc ist zum Abspielen bereit, sobald die folgenden Informationen im Anzeigenfeld erscheinen:

Alle Titelnummern auf der CD leuchten auf. (Befinden sich mehr als 20 Titel auf einer Disc, leuchtet die Anzeige OVER auf.)

Die Gesamtzahl der Titel auf der CD



Leuchtet

Die Gesamtspieldauer einer Disc

- Wird nichts angezeigt, so könnte es sein, daß die Platte verkehrt herum eingelegt wurde. Entnehmen Sie sie nötigenfalls und drehen Sie sie um.

- ⑤ Die PLAY ► Taste drücken.
  - Die CD beginnt vom ersten Titel an zu spielen.
  - Wenn Sie beim Einlegen der CD-Platte auf PLAY ► statt auf OPEN/CLOSE ▲ drücken, wird der Einschub automatisch geschlossen und die Wiedergabe beginnt beim ersten Stück.

Zeigt die Nummer des derzeit spielenden Titels an.



Nächste Titelnummer

Die verstrichene Zeit des laufenden Titels. Zum Umschalten zu einer anderen Anzeige verwenden Sie die Betriebsartentaste.

- Nach Abspielen sämtlicher Titel auf einer Disc schaltet das Gerät wieder auf den ursprünglichen Anzeigeninhalt zum Zeitpunkt des Einlegens der Disc zurück.
- ⑥ Drücken Sie die PAUSE || Taste, um die Wiedergabe eines Titels zeitweilig zu unterbrechen.
    - Die Pausenanzeige leuchtet, und die Wiedergabe stoppt automatisch.

- Drücken Sie zur Fortsetzung des Abspielbetriebs die Starttaste (PLAY ►). Der Titel wird genau von der Stelle an weitergespielt, an der er unterbrochen wurde.
- ⑦ Drücken Sie zum Abschalten des Wiedergabebetriebs die Stoptaste (STOP ■).

### HINWEIS:

Der DX-6930/6920 hat eine Auto-Play-Funktion. Sollte sich eine Platte schon im Einschub befinden, wenn das Gerät eingeschaltet wird, beginnt die Wiedergabe automatisch. Seien Sie bitte besonders vorsichtig bei Stromausfall. Achten Sie dann darauf, daß das Gerät ausgeschaltet wird.

### ■ Einstellung der Leuchtstärke des Displays (nur für den DX-6930)

Mit dieser Taste läßt sich die Leuchtkraft der Zeichen und Anzeigen im Display einstellen.

Beim ersten Tastendruck wird die Anzeige etwas dunkler, beim zweiten noch dunkler und beim dritten wieder hell.

- Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, bleibt die letzte Dimmer-Einstellung erhalten. Nur wenn das Gerät länger als 3 Wochen nicht betrieben wird, geht die Einstellung verloren.

### ■ Betriebsartentaste (DISPLAY)

Die Betriebsartentaste dient bei der Wiedergabe zum Umschalten der Zeitanzeige zu einer der folgenden Anzeigearten:

- Gesamtrestspieldauer (TOTAL REMAIN)  
Gibt die verbleibende Spieldauer bis zum CD-Ende an. In der Programmbetriebsart wird die verbleibende Zeit für die ganze vorprogrammierte Titelfolge angezeigt.
- Anzeige der verstrichenen Zeit (SINGLE ELAPSED)  
Anzeige der verstrichenen Spieldauer innerhalb des laufenden Titels.
- Restspielzeit des Titels (SINGLE REMAIN)  
Anzeige der bis Titelfende verbleibenden Spieldauer.

### HINWEIS:

Für Titel über den 20. Titel hinaus erscheint anstelle einer Spieldauerangabe "—" in der Zeitanzeige.

### ■ Einstellung des Ausgangspegels (DX-6930)

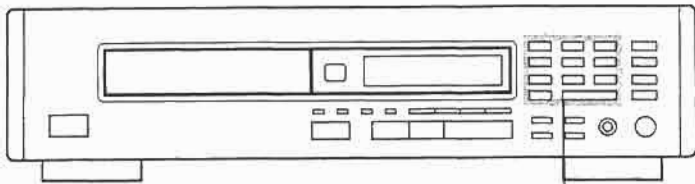
Bedienen Sie den OUTPUT LEVEL Regler zum Einstellen des Ausgangspegels (VARIABLE) und der Kopfhörerlautstärke. Das mitgelieferte Fernbedienungsteil kann ebenfalls zur automatischen Pegelregelung verwendet werden (VOLUME ▲ / ▼).

(DX-6920)

Mit dem Kopfhörerlautstärkeregel PHONES LEVEL kann die Lautstärke des Kopfhörersignals eingestellt werden.



### Zum Starten von einem bestimmten Titel an

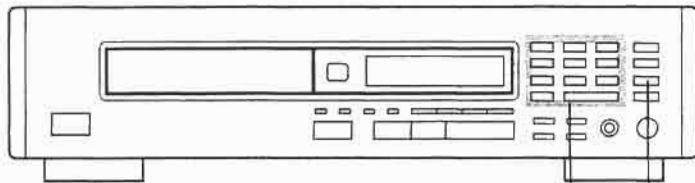


Nummerntasten und plus-Zehn-Taste

Wählen Sie mit den Nummerntasten und der Taste +10 den gewünschten Titel (Direct Play).

- Verwenden Sie die Taste +10, um einen Titel mit einer Titelnummer von 10 oder höher zu wählen. Zum Wählen von Titelnummer 30 z.B. drücken Sie diese Taste dreimal, und dann die Taste 0.
- Die Wiedergabe beginnt automatisch.

### Wahl der nächsten Spur bei einer Wiedergabe



② Nummerntasten und plus-Zehn-Taste  
① NEXT SELECTION

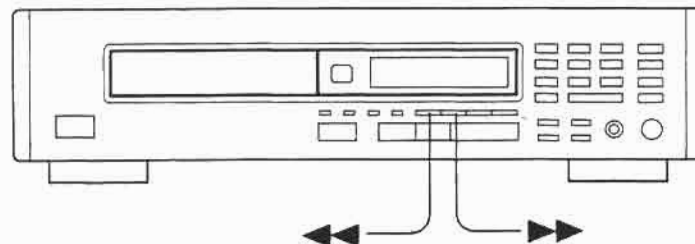
Während der Wiedergabe:

- ① Drücken Sie auf die Taste NEXT SELECTION.
  - Im Display leuchtet die [NEXT]-Anzeige, und die Spurnummernanzeige "—" blinkt 8 Sekunden lang.
- ② Geben Sie während dieser Zeit die Nummer der gewünschten Spur mit den Zahlentasten und der Taste +10 ein.
  - Der eingegebene Titel beginnt, wenn der laufende Titel zu Ende gespielt ist. Anschließend läuft die Wiedergabe in der normalen Reihenfolge weiter ab.

#### HINWEIS:

- Diese Funktion kann nicht während einer Speicherwiedergabe, einer Zufallswiedergabe, einer Speicherzufallswiedergabe oder einem Zeitprogramm verwendet werden.
- Diese Funktion übertrumpft den Wiederholungsmodus. Wenn der Title läuft, schaltet sich die Wiederholungsfunktion wieder ein.

### Zum Vor- oder Zurückfahren bei der Wiedergabe

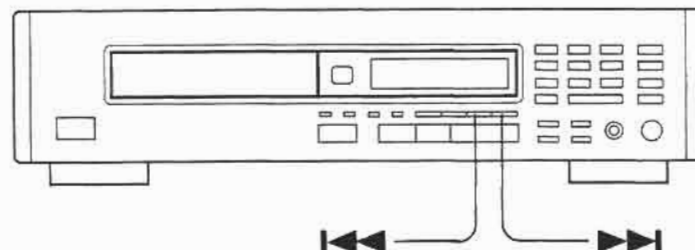


Drücken Sie die Taste ►► zum Vorfahren.

Drücken Sie die Taste ◀◀ zum Zurückfahren.

- Der Tonabnehmer bewegt sich schnell vor- oder rückwärts, solange die Taste ►► oder ◀◀ gedrückt gehalten wird.
- Wenn Sie ganz bis zum Ende der CD vorfahren, stoppt der Tonabnehmer.
- Wenn bei der Speicherwiedergabe durch Drücken von ►► bis zum Ende des laufenden Titels vorgefahren wird, fährt der Tonabnehmer zum Anfang des nächsten programmierten Titels weiter, und normale Wiedergabe beginnt. Wenn die Taste ◀◀ gedrückt wird, fährt der Tonabnehmer zum Anfang des laufenden Titels zurück, und die Wiedergabe beginnt von dieser Stelle an.

### Zum Rückkehren zum Anfang des laufenden Titels oder zum Weiterspringen zum nächsten Titel



Zum Weiterspringen zum nächsten Titel die Taste ►►| drücken.

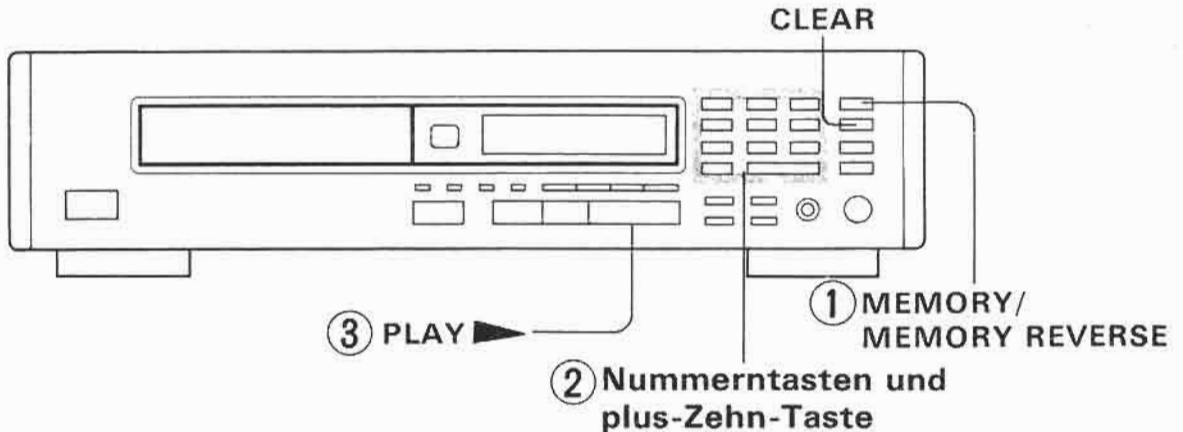
- Die Wiedergabe des laufenden Titels wird unterbrochen, und der Tonabnehmer bewegt sich zum Anfang des nächsten Titels weiter. Bei der Speicherwiedergabe bewegt sich der Tonabnehmer zum Anfang des nächsten gespeicherten Titels weiter.
- Der Tonabnehmer bewegt sich bei jedem Drücken der Taste ►►| um einen Titel weiter.

Um während der Wiedergabe zum Anfang des laufenden Titels zurückzukehren, drücken Sie die Taste ◀◀|.

- Die Wiedergabe wird unterbrochen, und der Tonabnehmer bewegt sich zum Anfang des laufenden Titels zurück.
- Wenn Sie die Taste ◀◀| zweimal nacheinander drücken, geht der Tonabnehmer bei jedem Drücken der Taste jeweils einen Titel zurück. Bei Speicherwiedergabe geht der Tonabnehmer zum jeweils vorher gespeicherten Titel zurück.

# Speicherfunktion

## Speicherprogrammierung und Wiedergabe

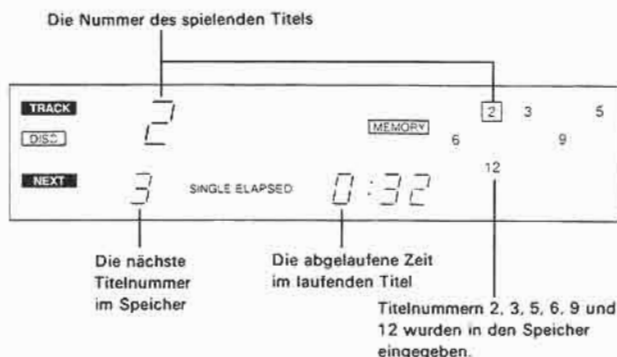


- ① Die Speichertaste MEMORY/MEMORY REVERSE drücken.
  - Die Anzeigen für Speicheranzeige und Speicherkanalanzeige erscheinen. Wenn die Speichertaste während der Wiedergabe gedrückt wird, wird der laufende Titel in den Speicher eingegeben, und weitere Titel können mit dem unter ② unten gezeigten Verfahren in den Speicher eingegeben werden.
- ② Den gewünschten Titel mit den Nummerntasten und plus-Zehn-Taste wählen.
  - Zum Fortsetzen des Programmierens die Nummer des nächsten Titels eingeben. Bis zu 36 Titel können durch Wiederholung dieser Schritte in den Speicher eingegeben werden. Bis zu 36 Titel können in den Speicher eingegeben werden. Darüberhinaus wird  $F_2$  einige Male in der Speicherkanalanzeige blinken, um anzuzeigen, daß der Speicher voll ist.

Beispiel: Einspeichern der Titelnummer 2 in den Speicherkanal 1



- ③ Die Starttaste (PLAY ►) drücken.
  - Die Wiedergabe beginnt in der programmierten Reihenfolge. Das Display sieht dann wie folgt aus:



### Verwendung der Speicherumkehrtaste

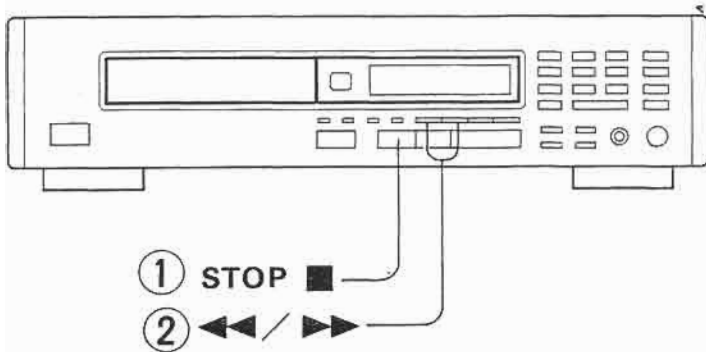
Wenn die Wiedergabe angehalten ist und Sie auf die Taste MEMORY/MEMORY REVERSE drücken, werden nur die Titel (bis zu 36), die Sie bei der vorangehenden Speicherung NICHT eingegeben haben, im Speicherprogramm aufgenommen. Die Wiedergabe dieser Titel erfolgt in numerischer Reihenfolge. Diese Funktion dient dazu, einen oder mehrere Titel aus einer Wiedergabe herauszunehmen, ohne gleich alle anderen Titelnummern einzeln eingeben zu müssen. Geben Sie einen oder mehrere Titel in den Speicher ein, und drücken Sie anschließend auf MEMORY/MEMORY REVERSE. Alle nicht-programmierten Spuren werden dann der Reihe nach abgespielt. Die Funktionen der Tasten Wiedergabe, Speicher-einsicht und Stop bleiben unverändert.

### HINWEISE:

- Wenn die gesamte Restzeit 99 Min., 59 Sek. überschreitet, zeigt das Display "—:—:—" während der Wiedergabe. Während der Speichereingabe ist diese Anzeige bedeutungslos.
- Die Funktion der automatischen Freiraumeinfügung wird automatisch bei der Wiedergabe der gespeicherten Titel eingeschaltet. Es fügt zwischen den einzelnen Titeln 4 Sekunden Freistelle. Die SPACE Anzeige blinkt während dieser Zeit. Diese Funktion arbeitet jedoch nicht, wenn auf der Platte der nächste Titel unmittelbar dem vorangehenden folgt.
- Um den Speicher zu löschen, die Wiedergabe anhalten und auf STOP ■ drücken. Die Speicheranzeige erlischt und alle Speicherdaten sind gelöscht.

### Zum Löschen der Speicherinhalte

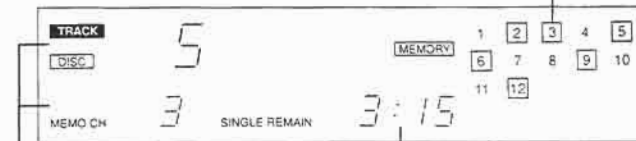
- Die CLEAR-Taste drücken.
- Der letzte Speichertitel wird gelöscht.
  - Bei der Speicherwiedergabe können der momentan laufende und vorher programmierte Titel nicht gelöscht werden.



### ■ Prüfen der Speicherinhalte

- ① In Speicherwiedergabe-Betriebsart die STOP ■ Taste drücken, so daß die Speicherwiedergabe gestoppt wird.
  - Der letzte Speicherkanal und der entsprechende Titelnummer erscheinen im Speicherkanal/Titelnummerdisplay.
- ② Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶. Beispiel:

Zeigt an, daß die Titelnummern 2, 3, 5, 6, 9 und 12 (der letzte Titel dieser Disc) eingespeichert wurden.



Zeigt an, daß der Titelnummer 5 in den Speicherkanal 3 eingegeben worden ist.

Zeigt die Spielzeit der Titelnummer 5 an.

### Die Programmdateifunktion "MUSIC FILE" (nur für den DX-6930)

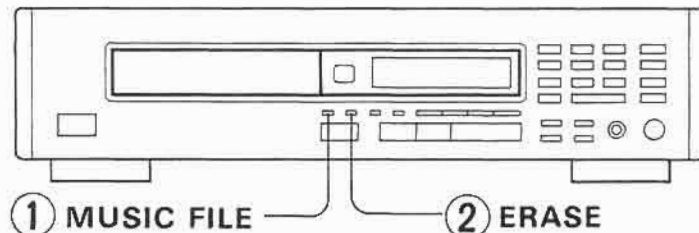
Mit dieser Funktion lassen sich Musikprogramme für bestimmte CD's einspeichern, die automatisch abgerufen werden, wenn die Platte später wieder eingelegt wird. Es können bis zu 204 verschiedene Programme gespeichert werden.



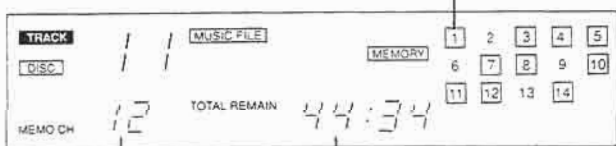
### ■ Den Inhalt einer Musikdatei einsehen

- ① Nehmen Sie die Platte aus der Lade.
- ② Drücken Sie auf MUSIC FILE.
  - In der Anzeige erscheint der Inhalt der ersten Datei.
  - Bei jedem Tastendruck erscheint der Inhalt der nächsten Datei.
  - Die Reihenfolge, in der die Musikdateien in der Anzeige erscheinen, ist nicht unbedingt die Reihenfolge, in der Sie sie programmiert haben.

### ■ Löschen einer Musikdatei



Wenn für eine CD eine Datei besteht, leuchten alle Titelnummern auf, und die programmierten Titel sind eingerahmt.



Restspieldauer des Dateiprogramms.

Anzahl der in der Datei programmierten Titel

- ① Titel für eine Programmdatei stellen Sie genauso zusammen, wie jedes andere Musikprogramm. Siehe dazu auch "Speicherfunktionen" auf Seite 9.
- ② Drücken Sie auf MUSIC FILE. Die MUSIC FILE Anzeige leuchtet auf und die Musikdatei wird gespeichert. Wenn Sie eine Musikdatei eingeben:
  - Der CD-Spieler speichert diese Datei, wenn Sie das Gerät ausschalten. Wenn Sie die Platte erneut einlegen, wird automatisch der Speichermodus eingestellt und die Wiedergabe erfolgt, wie in der Musikdatei programmiert. Wenn der CD-Spieler längere Zeit nicht eingeschaltet wird, gehen die Musikdateien verloren.
  - Die Musikdatei wird nicht berücksichtigt, wenn Sie eine oder mehrere Spuren mit den ◀◀ oder ▶▶ Tasten wählen und die Wiedergabe mit der Taste ▶▶ starten. In diesem Fall beginnt die Wiedergabe mit dem gewählten Titel.
  - Sie können bis zu 204 Musikdateien programmieren. Wenn der Speicher voll ist, blinkt in der Anzeige die Mitteilung "FL".

- ① Legen Sie die Platte ein, und prüfen Sie, ob die MUSIC FILE Anzeige an ist. Falls nicht, drücken Sie auf die Taste MUSIC FILE. Sie können auch eine Musikdatei löschen, ohne die Platte einzulegen, indem Sie auf die Taste MUSIC FILE drücken und die zu löschende Datei suchen.
- ② Drücken Sie auf die Taste ERASE. Die Datei ist gelöscht, und die MUSIC FILE Anzeige geht aus.

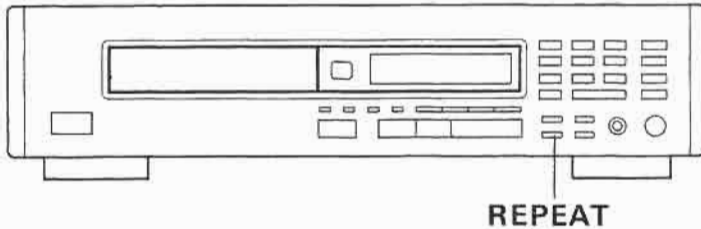
### ■ Den Musikspeicher vollständig löschen.

- ① Schalten Sie das Gerät aus.
- ② Halten Sie die Taste ERASE gedrückt, während Sie das Gerät wieder einschalten.
  - Alle Musikdateien werden dadurch gelöscht.

## Spezielle Betriebsarten

### Titel- oder Blockwiederholung

Diese Taste drücken, um die Wiederholbetriebsart zu starten. Wiederholbetrieb kann in Verbindung mit Normalwiedergabe, Speicherwiedergabe und Zufallswiedergabe verwendet werden. Diese Taste kann vor oder auch während der Wiedergabe gedrückt werden.



### Wiederholungswiedergabe aller Titel einer Disc oder aller eingespeicherten Titel (FULL REPEAT)

Drücken Sie die Taste REPEAT einmal.

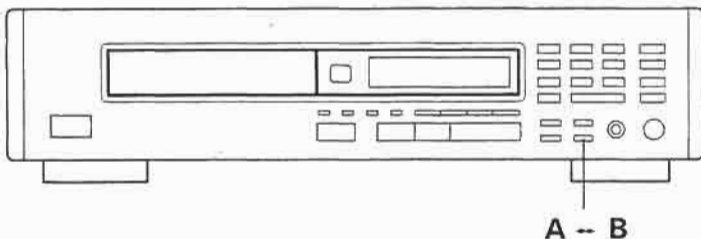
- Die REPEAT-Anzeige leuchtet auf, und wenn das Ende der CD erreicht ist, beginnt die Wiedergabe erneut vom ersten Titel ab.
- Wenn während der Speicherwiedergabe das Ende des letzten der programmierten Titel erreicht ist, wird die Speicherwiedergabe wiederholt.
- Bei Zufallswiedergabe werden die Inhalte der CD neu gemischt, wenn der letzte Titel abgespielt ist, und anschließend beginnt die Wiedergabe erneut. Bei Speicher-Zufallswiedergabe werden alle programmierten Titel neu geordnet, und dann beginnt die Wiedergabe erneut.

### Wiederholungswiedergabe eines einzigen Titels (SINGLE REPEAT)

Zweimal auf die REPEAT Taste drücken.

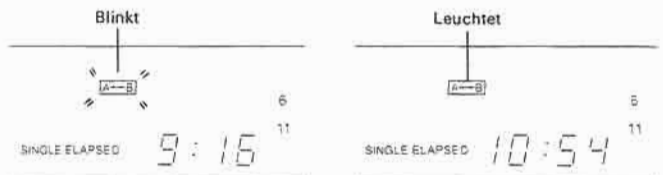
- Wenn die Anzeige REPEAT **1** aufleuchtet, wird der laufende Titel wiederholt.
- Zum Abhören eines anderen Titels den gewünschten Titel mit Hilfe der Nummerntasten oder der **▶▶** und **◀◀** Tasten wählen.
- Bei Abbrechen der Wiederholungswiedergabe die REPEAT Taste drücken und die Anzeige erlischt.

### Blockwiederholung (nur für den DX-6930)



Drücken Sie zur Festlegung des Start- und Endpunktes eines Blocks die Taste A ↔ B während der Wiedergabe. Diese Taste ist einmal am Anfang des Blocks (Punkt A) (Blockwiederholungsanzeige (A ↔ B) blinkt) und noch einmal am Ende des Blocks (Punkt B) (Blockwiederholungsanzeige bleibt erleuchtet) zu drücken. Der zwischen Punkt A und Punkt B (Block) liegende Musikabschnitt wird anschließend wiederholt abgespielt. Der Endpunkt muß auf der Disc hinter dem Startpunkt liegen.

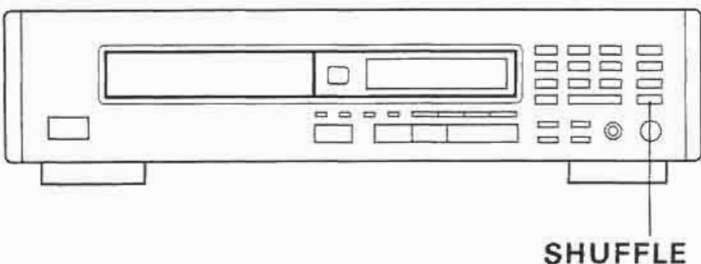
Drücken Sie zum Abschalten der Blockwiederholung die Taste A ↔ B noch einmal. Die Disc wird dann normal bis zum Ende abgespielt.



### HINWEIS:

Die Blockwiederholungsfunktion kann nicht während der Wiedergabe programmierter Titel, neugeordneter Titel, der Zufallsfolge programmierter Titel, der Wiederholung oder der Zeitfunktion eingesetzt werden.

### Wiedergabe in Zufallreihenfolge



### Neuordnungstaste (SHUFFLE).

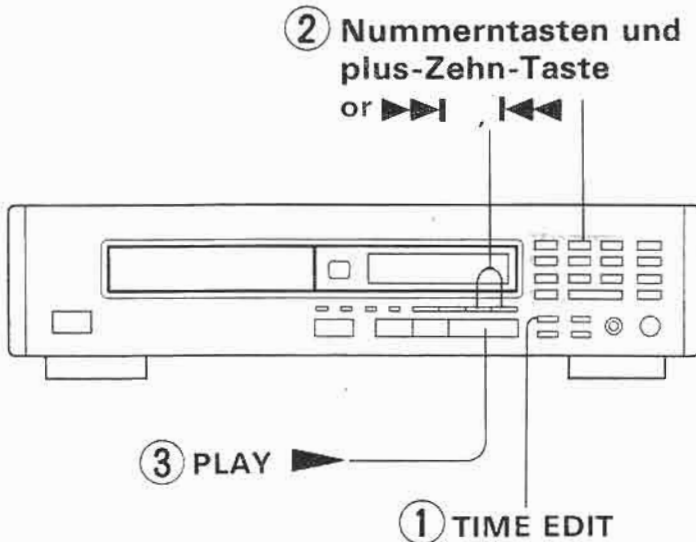
- Bei Drücken dieser Taste leuchtet die Neuordnungsanzeige auf, und die Funktion der automatischen Freiraumeinfügung fügt zwischen den einzelnen Titeln 4 Sekunden Freistelle. Die Titelneuordnung startet daraufhin automatisch.
- Diese Funktion kann im Speichermodus aktiviert werden. Die programmierten Titel werden in unterschiedlicher Reihenfolge wiedergegeben.

### HINWEISE:

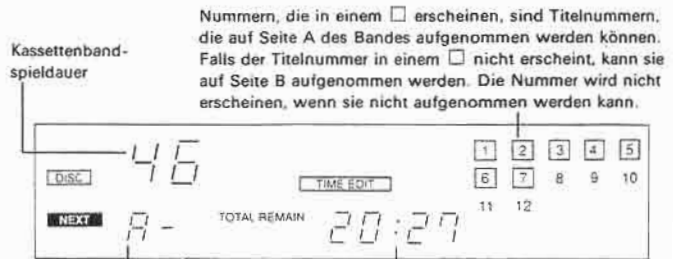
- Bei wiederholter Wiedergabe neugeordneter Titel wird die Titelreihenfolge jedesmal nach Abspielen aller Titel automatisch neu geordnet und die Titel anschließend in unterschiedlicher Reihenfolge erneut abgespielt.
- Die Funktion SHUFFLE wird aufgehoben, wenn die SHUFFLE-Taste erneut gedrückt wird, oder wenn alle Titel einmal abgespielt worden sind.

### Verwendung der Aufnahmezeitfunktion

- Diese Funktion kann bei der Bandbearbeitung als auch beim Aufnehmen auf einem Kassettendeck oder einem anderen Aufnahmegerät eingesetzt werden. Nach Festlegung der Aufnahmezeit eines Kassettensbands, wird die Anzahl der Titel, die auf Seite A und B aufgenommen werden können angezeigt.
- Diese Funktion arbeitet nur bei gestoppter Wiedergabe.



- Drücken Sie auf die TIME EDIT Taste.
  - Durch Drücken auf diese Taste erscheint anstelle der Titelnummer in der Anzeige die Spieldauer der Kassette (von 46 nach 50, 54, 60, 70, 80, 90 und wieder 46).
  - Die Anzeigen werden hierunter abgebildet.



Nummern, die in einem  erscheinen, sind Titelnummern, die auf Seite A des Bandes aufgenommen werden können. Falls der Titelnummer in einem  nicht erscheint, kann sie auf Seite B aufgenommen werden. Die Nummer wird nicht erscheinen, wenn sie nicht aufgenommen werden kann.

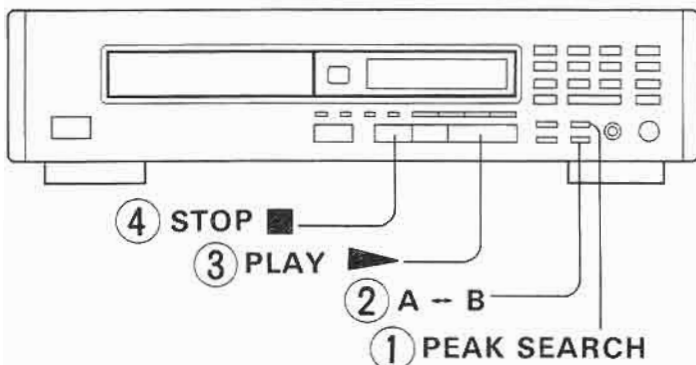
Dies zeigt die gesamte Spieldauer der Titel auf Seite A an. Nach 2 oder 3 Sekunden wird die gesamte Spieldauer auf Seite B (  ) angezeigt. Wenn Sie auf die DISPLAY Taste drücken, wird die Spieldauer auf Seite A wieder angezeigt.

- Mit der TIME EDIT Taste wählen Sie die Spieldauer, die der Spieldauer der Kassette am meisten entspricht. Drücken Sie nachher auf die  $\blacktriangleright$  und  $\blacktriangleleft$  Tasten. Jedesmal, wenn diese Tasten betätigt werden, ändert sich die Zeitangabe um 1 Minute. Bei diesem Modell kann die Bandlänge über die Nummerntasten oder die Plus-Zehn-Tasten am Hauptgerät oder am Fernbedienungsteil eingegeben werden. Sie können höchstens die Anzahl 99 eingeben.
  - Um TIME EDIT abzubrechen, drücken Sie auf die STOP  $\blacksquare$  Taste.
- Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY  $\blacktriangleright$  ). Nach Abspielen des letzten Titels auf Seite A stellt das Gerät automatisch auf Pausenbetrieb.
  - Drehen Sie die Kassette auf Seite B, und drücken Sie auf PLAY  $\blacktriangleright$  , um die Wiedergabe fortzusetzen. Der Pausenbetrieb wird abgebrochen, und Seite B läuft ab.

### HINWEISE:

- Wenn sich mehr als 20 Titel auf einer Disc befinden oder der erste Titel länger als die Hälfte der angegebenen Spieldauer ist, funktioniert der Aufnahmezeitbetrieb nicht.
- Während der Wiedergabe im Aufnahmezeitbetrieb können außer den Tasten, STOP  $\blacksquare$  , OPEN/CLOSE  $\blacktriangle$  , DIMMER und DISPLAY keine anderen Tasten benutzt werden.

Diese Funktion sucht die Stelle mit dem höchsten Lautstärkepegel auf der CD (PEAK SEARCH) (nur für den DX-6930)



Drücken Sie auf MEMORY, um aus dem Speicherbetrieb wieder in den Normalbetrieb zurückzukehren. Während der Wiedergabe drücken Sie auf STOP  $\blacksquare$  .

- Die Taste PEAK SEARCH drücken.
  - Der Player prüft den Signalpegel der CD. Nach dieser Prüfung leuchtet die Anzeige auf.
- Die Taste A  $\leftrightarrow$  B drücken.
  - Die A  $\leftrightarrow$  B Anzeige leuchtet und P blinkt zur Anzeige der nächsten Nummer.

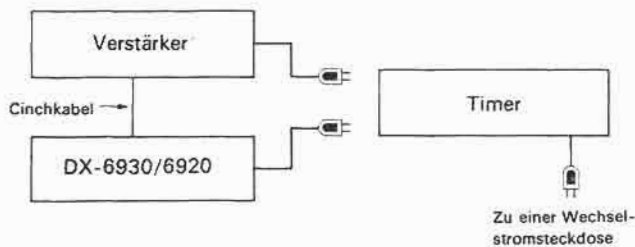
- Die PLAY  $\blacktriangleright$  -Taste drücken.
  - Ein Abschnitt des Titels mit dem höchsten Lautstärkepegel auf der CD wird wiederholt 6 Sekunden lang gespielt.
  - Beim Überspielen von der CD auf Tonband diesen Pegel beachten.
- Die STOP  $\blacksquare$  -Taste drücken, um die Wiedergabe zu stoppen. Schritt 2 und 3 wiederholen, um den Pegel erneut einzustellen.
  - Dieser Pegel wird gespeichert, bis die OPEN/CLOSE  $\blacktriangle$  -Taste gedrückt wird, oder bis das Gerät ausgeschaltet wird.
  - Durch Drücken von PEAK SEARCH wird die Anzeige ausgeschaltet, und der Pegel wird aus dem Speicher gelöscht.
  - Durch Drücken von A  $\leftrightarrow$  B nach der Starttaste (PLAY  $\blacktriangleright$  ) wird der Blockwiederholbetrieb gestartet.

Unter bestimmten Bedingungen kann es vorkommen, daß vom hörbaren Maximalpegel abweichende Pegel gespeichert werden. Dies ist zum Beispiel möglich, wenn der Mikroprozessor aufgrund schadhafter CD-Stellen oder ungünstiger Aufnahmebedingungen falsche Daten in seinen Speicher nimmt.

Dies kann dazu führen, daß der Aufnahmepegel zu niedrig eingestellt wird oder Verzerrungen und andere Irregularitäten durch Übersteuerungen auftreten. In solchen Fällen zur Behebung des Problems den Aufnahmepegel des Kassettendecks neu einstellen.



## Verwendung der Timer-Funktion beim Betrieb



Wenn Sie über einen Audio-Timer verfügen, kann dieser verwendet werden, um das Gerät zu jeder gewünschten Zeit automatisch einzuschalten.

- ① Den DX-6930/6920 und den an den DX-6930/6920 angeschlossenen Verstärker einschalten.
- ② Eine CD-Platte in den Disc-Einschub des DX-6930/6920 einlegen.
- ③ Die Einschaltzeit einstellen.
  - Weitere Einzelheiten entnehmen Sie dem Abschnitt über den Timerbetrieb.
  - Bei Einschalten des Timers wird die Auto Play Funktion aktiviert.

## Betriebsprobleme und deren Behebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät läßt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Netzstecker nicht richtig angeschlossen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stecker fest in die Steckdose schieben.</li> </ul>
Disc startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Falsche CD-Seite oben.</li> <li>● Disc verschmutzt.</li> <li>● Objektiv beschlagen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mit Etikettseite nach oben einlegen.</li> <li>● Säubern.</li> <li>● Ca. 1 Stunde akklimatisieren lassen.</li> </ul>
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anschlußstecker lose.</li> <li>● Verstärker auf falschen Eingang geschaltet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fest in die Buchsen schieben.</li> <li>● Einstellung korrigieren.</li> </ul>
Wiedergabesprünge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Disc verschmutzt.</li> <li>● Disc verkratzt.</li> <li>● Störung durch Trittschall.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Säubern.</li> <li>● Einwandfreie Disc verwenden.</li> <li>● Auf eine stabilere Unterlage stellen.</li> </ul>
Ungewöhnlich langsamer Titelzugriff.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Disc verschmutzt.</li> <li>● Disc verkratzt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Säubern.</li> <li>● Einwandfreie Disc verwenden.</li> </ul>
Kein Vorprogrammieren, möglich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Keine Disc.</li> <li>● Auf CD nicht vorhandene Stücknummer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Disc einsetzen.</li> <li>● Keine höheren Nummern als die des letzten CD-Titels verwenden.</li> </ul>

## Technische Daten

### Modell DX-6930/6920 Compact Disc-Spieler

Signalabtastung: Optisch, keine Berührung  
 Drehgeschwindigkeit: Ca. 500-200 U/M. (konstant-lineare Geschwindigkeit)  
 Lineare Geschwindigkeit: 1,2-1,4 m/s  
 Fehlerkorrektur: CIRC  
 D/A Konverter: 1 bit PWM ACCUPULSE D/A CONVERTER  
 Sampling-Frequenz: 352,8 kHz (8 faches Oversampling)  
 Anzahl Kanäle: 2 (stereo)  
 Frequenzgang: 5 Hz-20kHz  
 Klirrfaktor: 0,004% (bei 1kHz)  
 Dynamikbereich: 96 dB  
 Fremdspannungsabstand: 100 dB  
 Kanaltrennung: 90 dB (bei 1 kHz)  
 Gleichlaufschwankungen: Unterhalb der Meßbarkeitsgrenze  
 Ausgangspegel: 2 Volt r.m.s.

Leistungsaufnahme: 12W  
 Netzanschluß: 230V, 50Hz  
 Abmessungen (W x H x D): 455 x 110 x 306 mm (18" x 4-3/8" x 12")  
 Gewicht: 5.0 kg, 11.0 lbs.

Standardzubehör:
 

- Cinchkabel
- **RI** Fernbedienungskabel
- Fernbedienung RC-221C/196C
- UM-3/R6/AA

Änderungen ohne vorhergehende Ankündigung vorbehalten.



---

## **ONKYO CORPORATION**

International Division: Onarimon Yusen Bldg., 23-5, Nishi-Shimbashi 3-chome, Minato-ku,  
TOKYO 105, JAPAN Tel: 03-3432-6987 Fax: 03-3436-6979

### **ONKYO DEUTSCHLAND GMBH ELECTRONICS**

Industriestrasse 20, W-8034 Germering, GERMANY  
Tel: 089 84 93 20 Fax: 089 84 93 226 TLX: 05-21726 ONKY D